Dzieje Apostolskie

Rozdział 14

**14:1**

G1096
εγενετο
egeneto
Stało się

G1161
δε
de
zaś

G1722
εν
en
w

G2430
ικονιω
ikoniō
Ikonium

G2596
κατα
kata
według

G3588
το
to
―

G846
αυτο
auto
tego samego

G1525
εισελθειν
eiselthein
wejść

G846
αυτους
autous
oni

G1519
εις
eis
do

G3588
την
tēn
―

G4864
συναγωγην
synagōgēn
zgromadzenia

G3588
των
tōn
―

G2453
ιουδαιων
ioudaiōn
Judejczyków

G2532
και
kai
i

G2980
λαλησαι
lalēsai
powiedzieć

G3779
ουτως
houtōs
tak

G5620
ωστε
hōste
że

G4100
πιστευσαι
pisteusai
uwierzyć

G2453
ιουδαιων
ioudaiōn
z Judejczyków

G5037
τε
te
zarówno

G2532
και
kai
i

G1672
ελληνων
hellēnōn
Greków

G4183
πολυ
poly
wielkie

G4128
πληθος
plēthos
mnóstwo

**14:2**

G3588
οι
hoi
Ci

G1161
δε
de
zaś

G544
απειθουντες
apeithountes
którzy nie okazują posłuszeństwa

G2453
ιουδαιοι
ioudaioi
Judejczycy

G1892
επηγειραν
epēgeiran
wzbudzili

G2532
και
kai
i

G2559
εκακωσαν
ekakōsan
uczynili złymi

G3588
τας
tas
―

G5590
ψυχας
psychas
dusze

G3588
των
tōn
―

G1484
εθνων
ethnōn
pogan

G2596
κατα
kata
przeciw

G3588
των
tōn
―

G80
αδελφων
adelfōn
braciom

**14:3**

G2425
ικανον
hikanon
Dość duży

G3303
μεν
men
wprawdzie

G3767
ουν
oun
więc

G5550
χρονον
chronon
czas

G1304
διετριψαν
dietripsan
przebywali

G3955
παρρησιαζομενοι
parrēsiazomenoi
mówiąc otwarcie

G1909
επι
epi
przy

G3588
τω
tō
―

G2962
κυριω
kyriō
Panu

G3588
τω
tō
―

G3140
μαρτυρουντι
martyrounti
świadczącemu

G3588
τω
tō
―

G3056
λογω
logō
słowem

G3588
της
tēs
―

G5485
χαριτος
charitos
łaski

G846
αυτου
autou
Jego

G2532
και
kai
i

G1325
διδοντι
didonti
dającemu

G4592
σημεια
sēmeia
znaki

G2532
και
kai
i

G5059
τερατα
terata
cuda

G1096
γινεσθαι
ginesthai
stawać się

G1223
δια
dia
przez

G3588
των
tōn
―

G5495
χειρων
cheirōn
ręce

G846
αυτων
autōn
ich

**14:4**

G4977
εσχισθη
eschisthē
Zostało rozdarte

G1161
δε
de
zaś

G3588
το
to
―

G4128
πληθος
plēthos
mnóstwo

G3588
της
tēs
―

G4172
πολεως
poleōs
miasta

G2532
και
kai
i

G3588
οι
hoi
ci

G3303
μεν
men
wprawdzie

G2258
ησαν
ēsan
byli

G4862
συν
syn
z

G3588
τοις
tois
―

G2453
ιουδαιοις
ioudaiois
Judejczykami

G3588
οι
hoi
ci

G1161
δε
de
zaś

G4862
συν
syn
razem z

G3588
τοις
tois
―

G652
αποστολοις
apostolois
wysłannikami

**14:5**

G5613
ως
hōs
Gdy

G1161
δε
de
zaś

G1096
εγενετο
egeneto
stało się

G3730
ορμη
hormē
poruszenie

G3588
των
tōn
―

G1484
εθνων
ethnōn
pogan

G5037
τε
te
zarówno

G2532
και
kai
i

G2453
ιουδαιων
ioudaiōn
Judejczyków

G4862
συν
syn
z

G3588
τοις
tois
―

G758
αρχουσιν
archousin
przywódcami

G846
αυτων
autōn
ich

G5195
υβρισαι
hybrisai
znieważyć

G2532
και
kai
i

G3036
λιθοβολησαι
lithobolēsai
kamienować

G846
αυτους
autous
ich

**14:6**

G4894
συνιδοντες
synidontes
Uświadomiwszy

G2703
κατεφυγον
katefygon
zbiegli

G1519
εις
eis
do

G3588
τας
tas
―

G4172
πολεις
poleis
miast

G3588
της
tēs
―

G3071
λυκαονιας
lykaonias
Likaonii

G3082
λυστραν
lystran
Listry

G2532
και
kai
i

G1191
δερβην
derbēn
Derbe

G2532
και
kai
i

G3588
την
tēn
―

G4066
περιχωρον
perichōron
okolicy

**14:7**

G2546
κακει
kakei
I tam

G2258
ησαν
ēsan
byli

G2097
ευαγγελιζομενοι
euangelizomenoi
głoszącymi dobrą nowinę

**14:8**

G2532
και
kai
I

G5100
τις
tis
pewien

G435
ανηρ
anēr
mąż

G1722
εν
en
w

G3082
λυστροις
lystrois
Listrze

G102
αδυνατος
adynatos
niemocny

G3588
τοις
tois
―

G4228
ποσιν
posin
stopami

G2521
εκαθητο
ekathēto
usiadł

G5560
χωλος
chōlos
kulawy

G1537
εκ
ek
od

G2836
κοιλιας
koilias
łona

G3384
μητρος
mētros
matki

G846
αυτου
autou
jego

G5225
υπαρχων
hyparchōn
będący

G3739
ος
hos
który

G3763
ουδεποτε
oudepote
nigdy

G4043
περιεπεπατηκει
periepepatēkei
chodził

**14:9**

G3778
ουτος
houtos
Ten

G191
ηκουεν
ēkouen
słuchał

G3588
του
tou
―

G3972
παυλου
paulou
Pawła

G2980
λαλουντος
lalountos
mówiącego

G3739
ος
hos
który

G816
ατενισας
atenisas
spojrzawszy wprost

G846
αυτω
autō
na niego

G2532
και
kai
i

G1492
ιδων
idōn
zobaczywszy

G3754
οτι
hoti
że

G4102
πιστιν
pistin
wiarę

G2192
εχει
echei
ma

G3588
του
tou
―

G4982
σωθηναι
sōthēnai
zostać uzdrowionym

**14:10**

G2036
ειπεν
eipen
powiedział

G3173
μεγαλη
megalē
wielkim

G3588
τη
tē
―

G5456
φωνη
fōnē
głosem

G450
αναστηθι
anastēthi
powstań

G1909
επι
epi
na

G3588
τους
tous
―

G4228
ποδας
podas
stopy

G4675
σου
sou
twoje

G3717
ορθος
orthos
proste

G2532
και
kai
i

G242
ηλλετο
ēlleto
skoczył

G2532
και
kai
i

G4043
περιεπατει
periepatei
chodził

**14:11**

G3588
οι
hoi
―

G1161
δε
de
zaś

G3793
οχλοι
ochloi
tłumy

G1492
ιδοντες
idontes
zobaczywszy

G3739
ο
ho
co

G4160
εποιησεν
epoiēsen
uczynił

G3588
ο
ho
―

G3972
παυλος
paulos
Paweł

G1869
επηραν
epēran
podniosły

G3588
την
tēn
―

G5456
φωνην
fōnēn
głos

G846
αυτων
autōn
ich

G3072
λυκαονιστι
lykaonisti
po lakońsku

G3004
λεγοντες
legontes
mówiąc

G3588
οι
hoi
―

G2316
θεοι
theoi
bogowie

G3666
ομοιωθεντες
homoiōthentes
zostawszy upodobnionymi

G444
ανθρωποις
anthrōpois
ludziom

G2597
κατεβησαν
katebēsan
zeszli

G4314
προς
pros
do

G2248
ημας
hēmas
nas

**14:12**

G2564
εκαλουν
ekaloun
Nazwali

G5037
τε
te
zarówno

G3588
τον
ton
―

G3303
μεν
men
wprawdzie

G921
βαρναβαν
barnaban
Barnabę

G2203
δια
dia
Zeusem

G3588
τον
ton
―

G1161
δε
de
zaś

G3972
παυλον
paulon
Pawła

G2060
ερμην
hermēn
Hermesem

G1894
επειδη
epeidē
skoro zaś

G846
αυτος
autos
on

G2258
ην
ēn
był

G3588
ο
ho
―

G2233
ηγουμενος
hēgoumenos
przewodzący

G3588
του
tou
―

G3056
λογου
logou
słowem

**14:13**

G3588
ο
ho
―

G1161
δε
de
zaś

G2409
ιερευς
hiereus
kapłan

G3588
του
tou
―

G2203
διος
dios
Zeusa

G3588
του
tou
tego

G5607
οντος
ontos
będącego

G4253
προ
pro
przed

G3588
της
tēs
―

G4172
πολεως
poleōs
miastem

G846
αυτων
autōn
ich

G5022
ταυρους
taurous
byki

G2532
και
kai
i

G4725
στεμματα
stemmata
girlandy

G1909
επι
epi
do

G3588
τους
tous
―

G4440
πυλωνας
pylōnas
bram

G5342
ενεγκας
enegkas
przyniósłszy

G4862
συν
syn
razem z

G3588
τοις
tois
―

G3793
οχλοις
ochlois
tłumami

G2309
ηθελεν
ēthelen
chciał

G2380
θυειν
thyein
złożyć w ofierze

**14:14**

G191
ακουσαντες
akousantes
Usłyszawszy

G1161
δε
de
zaś

G3588
οι
hoi
―

G652
αποστολοι
apostoloi
wysłannicy

G921
βαρναβας
barnabas
Barnaba

G2532
και
kai
i

G3972
παυλος
paulos
Paweł

G1284
διαρρηξαντες
diarrēksantes
rozdarłszy

G3588
τα
ta
―

G2440
ιματια
himatia
szaty

G846
αυτων
autōn
ich

G1530
εισεπηδησαν
eisepēdēsan
wskoczyli

G1519
εις
eis
w

G3588
τον
ton
―

G3793
οχλον
ochlon
tłum

G2896
κραζοντες
krazontes
krzycząc

**14:15**

G2532
και
kai
i

G3004
λεγοντες
legontes
mówiąc

G435
ανδρες
andres
mężowie

G5101
τι
ti
dlaczego

G5023
ταυτα
tauta
te

G4160
ποιειτε
poieite
czynicie

G2532
και
kai
i

G2249
ημεις
hēmeis
my

G3663
ομοιοπαθεις
homoiopatheis
mającymi podobne doznania

G2070
εσμεν
esmen
jesteśmy

G5213
υμιν
hymin
wam

G444
ανθρωποι
anthrōpoi
ludzie

G2097
ευαγγελιζομενοι
euangelizomenoi
głoszący dobrą nowinę

G5209
υμας
hymas
wam

G575
απο
apo
od

G5130
τουτων
toutōn
tych

G3588
των
tōn
―

G3152
ματαιων
mataiōn
próżnych

G1994
επιστρεφειν
epistrefein
nawrócić się

G1909
επι
epi
do

G3588
τον
ton
―

G2316
θεον
theon
Boga

G3588
τον
ton
―

G2198
ζωντα
zōnta
żyjącego

G3739
ος
hos
który

G4160
εποιησεν
epoiēsen
uczynił

G3588
τον
ton
―

G3772
ουρανον
ouranon
niebo

G2532
και
kai
i

G3588
την
tēn
―

G1093
γην
gēn
ziemię

G2532
και
kai
i

G3588
την
tēn
―

G2281
θαλασσαν
thalassan
morze

G2532
και
kai
i

G3956
παντα
panta
wszystkie

G3588
τα
ta
te

G1722
εν
en
w

G846
αυτοις
autois
nich

**14:16**

G3739
ος
hos
który

G1722
εν
en
w

G3588
ταις
tais
―

G3944
παρωχημεναις
parōchēmenais
które mijają

G1074
γενεαις
geneais
pokoleniach

G1439
ειασεν
eiasen
pozwolił

G3956
παντα
panta
wszystkim

G3588
τα
ta
―

G1484
εθνη
ethnē
poganom

G4198
πορευεσθαι
poreuesthai
iść

G3588
ταις
tais
―

G3598
οδοις
hodois
drogami

G846
αυτων
autōn
ich

**14:17**

G2532
και
kai
a

G2544
τοι
toi
jednakże

G1065
γε
ge
rzeczywiście

G3756
ουκ
ouk
nie

G267
αμαρτυρον
amartyron
bez świadectwa

G1438
εαυτον
heauton
sobie

G863
αφηκεν
afēken
zostawił

G15
αγαθοποιων
agathopoiōn
dobro czyniąc

G3771
ουρανοθεν
ouranothen
z nieba

G2254
ημιν
hēmin
nam

G5205
υετους
hyetous
deszcze

G1325
διδους
didous
dając

G2532
και
kai
i

G2540
καιρους
kairous
pory

G2593
καρποφορους
karpoforous
owocne

G1705
εμπιπλων
empiplōn
karmiąc

G5160
τροφης
trofēs
pożywieniem

G2532
και
kai
i

G2167
ευφροσυνης
eufrosynēs
radością

G3588
τας
tas
―

G2588
καρδιας
kardias
serca

G2257
ημων
hēmōn
nasze

**14:18**

G2532
και
kai
I

G5023
ταυτα
tauta
te

G3004
λεγοντες
legontes
mówiąc

G3433
μολις
molis
ledwo

G2664
κατεπαυσαν
katepausan
uspokoili

G3588
τους
tous
―

G3793
οχλους
ochlous
tłumy

G3588
του
tou
―

G3361
μη
mē
nie

G2380
θυειν
thyein
złożyć w ofierze

G846
αυτοις
autois
im

**14:19**

G1904
επηλθον
epēlthon
Przyszli

G1161
δε
de
zaś

G575
απο
apo
z

G490
αντιοχειας
antiocheias
Antiochii

G2532
και
kai
i

G2430
ικονιου
ikoniou
Ikonium

G2453
ιουδαιοι
ioudaioi
Judejczycy

G2532
και
kai
i

G3982
πεισαντες
peisantes
przekonawszy

G3588
τους
tous
―

G3793
οχλους
ochlous
tłumy

G2532
και
kai
i

G3034
λιθασαντες
lithasantes
ukamienowawszy

G3588
τον
ton
―

G3972
παυλον
paulon
Pawła

G4951
εσυρον
esyron
ciągnęli

G1854
εξω
eksō
na zewnątrz

G3588
της
tēs
―

G4172
πολεως
poleōs
miasta

G3543
νομισαντες
nomisantes
wnioskując

G846
αυτον
auton
że on

G2348
τεθναναι
tethnanai
umrzeć

**14:20**

G2944
κυκλωσαντων
kyklōsantōn
Gdy otoczyli

G1161
δε
de
zaś

G846
αυτον
auton
go

G3588
των
tōn
―

G3101
μαθητων
mathētōn
uczniowie

G450
αναστας
anastas
wstawszy

G1525
εισηλθεν
eisēlthen
wszedł

G1519
εις
eis
do

G3588
την
tēn
―

G4172
πολιν
polin
miasta

G2532
και
kai
i

G3588
τη
tē
―

G1887
επαυριον
epaurion
następnego dnia

G1831
εξηλθεν
eksēlthen
wyszedł

G4862
συν
syn
razem z

G3588
τω
tō
―

G921
βαρναβα
barnaba
Barnabą

G1519
εις
eis
do

G1191
δερβην
derbēn
Derbe

**14:21**

G2097
ευαγγελισαμενοι
euangelisamenoi
Ogłosiwszy dobrą nowinę

G5037
τε
te
zarówno

G3588
την
tēn
―

G4172
πολιν
polin
miastu

G1565
εκεινην
ekeinēn
temu

G2532
και
kai
i

G3100
μαθητευσαντες
mathēteusantes
uczyniwszy uczniami

G2425
ικανους
hikanous
dość długi

G5290
υπεστρεψαν
hypestrepsan
wrócili

G1519
εις
eis
do

G3588
την
tēn
―

G3082
λυστραν
lystran
Listry

G2532
και
kai
i

G2430
ικονιον
ikonion
Ikonium

G2532
και
kai
i

G490
αντιοχειαν
antiocheian
Antiochii

**14:22**

G1991
επιστηριζοντες
epistērizontes
Utwierdzając

G3588
τας
tas
―

G5590
ψυχας
psychas
dusze

G3588
των
tōn
―

G3101
μαθητων
mathētōn
uczniów

G3870
παρακαλουντες
parakalountes
zachęcając

G1696
εμμενειν
emmenein
aby trwać

G3588
τη
tē
w

G4102
πιστει
pistei
wierze

G2532
και
kai
i

G3754
οτι
hoti
że

G1223
δια
dia
przez

G4183
πολλων
pollōn
liczne

G2347
θλιψεων
thlipseōn
uciski

G1163
δει
dei
trzeba

G2248
ημας
hēmas
nam

G1525
εισελθειν
eiselthein
wejść

G1519
εις
eis
do

G3588
την
tēn
―

G932
βασιλειαν
basileian
Królestwa

G3588
του
tou
―

G2316
θεου
theou
Boga

**14:23**

G5500
χειροτονησαντες
cheirotonēsantes
Wybrawszy przez wyciągnięcie ręki

G1161
δε
de
zaś

G846
αυτοις
autois
im

G4245
πρεσβυτερους
presbyterous
starszych

G2596
κατ
kat
według

G1577
εκκλησιαν
ekklēsian
zgromadzenia

G4336
προσευξαμενοι
proseuksamenoi
pomodliwszy się

G3326
μετα
meta
z

G3521
νηστειων
nēsteiōn
postami

G3908
παρεθεντο
parethento
powierzyli

G846
αυτους
autous
ich

G3588
τω
tō
―

G2962
κυριω
kyriō
Panu

G1519
εις
eis
w

G3739
ον
hon
którego

G4100
πεπιστευκεισαν
pepisteukeisan
uwierzyli

**14:24**

G2532
και
kai
I

G1330
διελθοντες
dielthontes
przeszedłszy

G3588
την
tēn
―

G4099
πισιδιαν
pisidian
Pizydię

G2064
ηλθον
ēlthon
przyszli

G1519
εις
eis
do

G3828
παμφυλιαν
pamfylian
Pamfilii

**14:25**

G2532
και
kai
I

G2980
λαλησαντες
lalēsantes
powiedziawszy

G1722
εν
en
w

G4011
περγη
pergē
Perge

G3588
τον
ton
―

G3056
λογον
logon
Słowo

G2597
κατεβησαν
katebēsan
zeszli

G1519
εις
eis
do

G825
ατταλειαν
attaleian
Atalii

**14:26**

G2547
κακειθεν
kakeithen
A stamtąd

G636
απεπλευσαν
apepleusan
odpłynęli

G1519
εις
eis
do

G490
αντιοχειαν
antiocheian
Antiochii

G3606
οθεν
hothen
skąd

G2258
ησαν
ēsan
byli

G3860
παραδεδομενοι
paradedomenoi
którzy są przekazani

G3588
τη
tē
―

G5485
χαριτι
chariti
łasce

G3588
του
tou
―

G2316
θεου
theou
Boga

G1519
εις
eis
do

G3588
το
to
―

G2041
εργον
ergon
dzieła

G3739
ο
ho
które

G4137
επληρωσαν
eplērōsan
wypełnili

**14:27**

G3854
παραγενομενοι
paragenomenoi
Przybywszy

G1161
δε
de
zaś

G2532
και
kai
i

G4863
συναγαγοντες
synagagontes
zebrawszy

G3588
την
tēn
―

G1577
εκκλησιαν
ekklēsian
zgromadzenie

G312
ανηγγειλαν
anēngeilan
oznajmili

G3745
οσα
hosa
ile

G4160
εποιησεν
epoiēsen
uczynił

G3588
ο
ho
―

G2316
θεος
theos
Bóg

G3326
μετ
met
z

G846
αυτων
autōn
nimi

G2532
και
kai
i

G3754
οτι
hoti
że

G455
ηνοιξεν
ēnoiksen
otworzył

G3588
τοις
tois
―

G1484
εθνεσιν
ethnesin
poganom

G2374
θυραν
thyran
drzwi

G4102
πιστεως
pisteōs
wiary

**14:28**

G1304
διετριβον
dietribon
Przebywali

G1161
δε
de
zaś

G1563
εκει
ekei
tam

G5550
χρονον
chronon
czas

G3756
ουκ
ouk
nie

G3641
ολιγον
oligon
mały

G4862
συν
syn
razem z

G3588
τοις
tois
―

G3101
μαθηταις
mathētais
uczniami

Textus Receptus Oblubienicy - Ewangeliczny Przekład Intelinearny Nowego Testamentu